

ISSN: 1853-4422
ISSN ON LINE: 1853-4430

Scientia Interfluvius

Peer review, bilingual and multi-disciplinary academic journal
Revista Bilingüe Arbitrada y Multidisciplinaria



PARANÁ - ENTRE RÍOS - REPÚBLICA ARGENTINA
DICIEMBRE DE 2010 / VOLUMEN 1 (1-2)
PUBLICACIÓN SEMESTRAL

AUTORIDADES

■ **Mg. Lic. Graciela Mingo de Bevilacqua**

RECTORA ORGANIZADORA

■ **Dr. Pablo Aceñolaza**

SECRETARIO DE CIENCIA Y TÉCNICA

■ **CC Susana Rivas**

SECRETARIA ACADÉMICA

■ **Bioing. Anibal Sattler**

SECRETARIO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
Y BIENESTAR ESTUDIANTIL

■ **Cr. Sergio Barezzi**

SECRETARIO ECONÓMICO FINANCIERO

■ **Sra. Luz Halle**

SECRETARIA ADMINISTRATIVA

■ FACULTAD DE CIENCIAS DE LA GESTIÓN

Lic. Teresa Guadalupe Luque - DECANA

Ing. Eduardo Vivot - SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN

Lic. Germán Orsini - SECRETARIO ACADÉMICO

Dra. María Victoria Molina - SECRETARIA DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
Y BIENESTAR ESTUDIANTIL

■ FACULTAD DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Prof. Mariano Schneeberger - DECANO

Ing. Jorge Cerana - SECRETARIO DE INVESTIGACIÓN

Lic. Raquel Gamba - SECRETARIA ACADÉMICA

Lic. Norberto Muzzachiodi - SECRETARIO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
Y BIENESTAR ESTUDIANTIL

■ FACULTAD DE CIENCIAS DE LA VIDA Y LA SALUD

Bioq. Pablo Húmpola - DECANO

Prof. Griselda Peltzer - SECRETARIA DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA,
INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

Lic. Beatriz Gareis - SECRETARIA ACADÉMICA

FACULTAD DE HUMANIDADES, ARTES Y CIENCIAS SOCIALES

Mg. Lic. María del Rosario Badano - DECANA

Prof. María Delia Herrera - VICE DECANA

Lic. Gloria Galarraga - SECRETARIA DE INVESTIGACIÓN

Mg. Amalia Homar - SECRETARIA ACADÉMICA

Lic. Noelia Chamarro - SECRETARIA DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA
Y BIENESTAR ESTUDIANTIL

Lic. Daniel Richar - SECRETARIO DE ESCUELAS

CUERPO EDITORIAL

- **Directora:** Dra. Lucía Claps. Cátedra de Sistemática Animal I. Facultad de Ciencia y Tecnología - UADER.
- **Co-director:** Lic. Fernando Vittar. Sec. de Ciencia y Técnica - UADER
- **Editor:** Dr. Pablo Aceñolaza. Sec. de Ciencia y Técnica - UADER.
- **Secretarios:** Lic. Yamila Battauz. Sec. de Ciencia y Técnica - UADER .
Dr. Juan Carlos Torres. Sec. de Ciencia y Técnica - UADER .

■ **Comité Editorial**

Prof. Mg. María Clotilde Yapur. Universidad Nacional de Tucumán. Argentina.

Prof. Dr. Juan Gallardo Lancho. Instituto de Recursos Naturales y Agrobiología de Salamanca, CSIC. España.

Prof. Dr. Leon Bren. Escuelas de Ciencias Forestales, Universidad de Melbourne. Australia.

Ph. Dr. Juan Carlos Mercado. Department of Foreign Languages and Literatures at The City College of New York. EE. UU.

Prof. Dr. Florencio Aceñolaza. Universidad Nacional de Tucumán. Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. Argentina.

Prof. Dr. Nelson Papavero. Universidad de São Paulo. Brasil.

Prof. Mg. Keith Weber. Idaho State University. EE. UU.

Prof. Dr. Gregorio Angel Gomez-Jarabo García. Universidad de Maimonides. Argentina. Universidad Autónoma de Madrid. España.

Prof. Dr. Helmuth Zimmermann. University of Pretoria. South Africa.

■ **Producción Editorial**

Departamento de Comunicación Universitaria - UADER

Coordinación: Lic. Juan Martín Basgall

Corrección de pruebas: Lic. Natalia Savulsky

Tec. M. Laura Haimovich

Sr. Marcelo Cabrera

Traducción: Lic. Sirisha Herat

Diseño gráfico / Compaginación: Diseñadora Matilde Lallana

Sistema: Lic. Fernando Martín Gatica

Lic. Alfredo Choternasty

Periodicidad: Semestral

Tiraje: 500 ejemplares

Propietario: SCyT - UADER - Cuit: 30-70755869-1

Registro de propiedad intelectual: en trámite

Registro de marca: en trámite

Canje o compra: SCyT-UADER. Av. Ramirez 1143. (3100) Paraná. Entre Ríos. Argentina.
editor_sif@uader.edu.ar

Ediciones de la Secretaría de Ciencia y Técnica

Scientia Interfluvius

Diciembre de 2010 - Volumen 1 (1-2) - Publicación semestral

Avda. Ramírez 1143, CP 3100, Paraná (Entre Ríos, Argentina). TE +54 343 - 4232369

editor_sif@uader.edu.ar - www.sif.uader.edu.ar - www.uader.edu.ar/sif

**“Hay una fuerza motriz más poderosa que el vapor,
la electricidad y la energía atómica: la voluntad”**

Albert Einstein

En circunstancias actuales, con el incremento de la investigación científica, el impacto de las nuevas tecnologías y la creciente importancia que asumen las expresiones culturales, el proyecto de editar la revista *Scientia Interfluvius* refuerza el compromiso social de nuestra Universidad con el conocimiento y la educación superior.

Con esta nueva publicación, se presenta una propuesta superadora donde la Universidad Autónoma de Entre Ríos robustece su compromiso al bregar y potenciar las actividades científicas, tecnológicas y culturales a partir de un trabajo con la participación de evaluadores externos que minuciosamente han arbitrado cada producción. Al decir superadora no es solo desde su configuración gráfica sino que agregamos la traducción en otra lengua: el inglés.

La Revista se transforma así, en una producción editorial donde lo local, lo regional, lo nacional e internacional se conjugan para beneficio de nuestra comunidad académica que avanza, en una realización compartida, hacia la internacionalización.

Siguen siendo objetivos centrales de la misma: la democratización del conocimiento al hacer público las elaboraciones, los ensayos, las investigaciones, los resultados; el fomento de las actividades emanadas de la ciencia y la tecnología, junto al intercambio con otras universidades e instituciones científicas.

Mediante la publicación de las producciones, se consolida una forma de certificación de calidad de las investigaciones, al otorgarles un reconocimiento a la capacidad intelectual de los autores que la desarrollaron.

Al dar continuidad a este nuevo medio de difusión, imaginamos, en el contexto global, encontrar un mundo de lectores múltiples que se entrecruzan en los espacios académicos y en las áreas temáticas, propugnando la transmisión de los saberes mediante la publicación bilingüe, con un sistema de distribución libre.

Dada la realidad interdisciplinaria con que se nutren nuestras aulas, al impartir la enseñanza de las ciencias exactas, las sociales y humanas, junto al arte y las tecnologías, el espíritu amplio de la revista trata de instituirse con una producción abierta y multidisciplinaria. Esta característica proporciona nuevos entendimientos producto de los debates pertinentes y unidos desde una perspectiva que brega por el desarrollo y la dignidad humana.

Reafirmamos que el esfuerzo encarado por todo el personal de la universidad, y por cada uno de los hacedores de esta revista, representa un enorme desafío que solo se puede lograr mediante una tesonera política de apertura y de difusión.

Invito a la lectura reflexiva de esta obra, para que desde el optimismo sigamos construyendo una presencia firme de la Universidad a través de la revista *Scientia Interfluvius*. Apostamos a una estrategia comunicacional que posibilite el debate abierto y plural, un debate que deje huellas por su recorrido lógico, su calidad y originalidad.

Ms. Sc. Lic. Graciela Mingo de Bevilacqua

OBJETIVOS

OBJECTIVES OF THE PUBLICATION

Scientia Interfluvius is a multi-disciplinary, peer review bilingual, academic publication issued six monthly and edited on line and in printed version. Its administration is carried out by a Director and Editorial Council. It is the principal media of academic and scientific diffusion of the Universidad Autonoma de Entre Rios and publishes results of investigation carried out by Argentine and foreign researchers in pure and applied aspects within the areas of Natural, Social, Humanistic and Technological Sciences. It has an international readership and is edited in sections comprising Scientific Papers, Scientific Notes, Essays, Bibliographic and Necrological Reviews and Commentaries. Articles must be an original contribution to the scientific community to be published. Once submitted, these articles will be reviewed by the Associated Editors and recognised external reviewers. The publication is edited by the Secretary of Science and Technology of the Universidad Autonoma de Entre Ríos (UADER).

OBJETIVOS DE LA PUBLICACIÓN

Scientia Interfluvius es una publicación académica arbitrada, multidisciplinaria bilingüe de carácter semestral, editada en dos formatos, on line y papel, administrada por un Director y un Consejo Editorial; constituye el principal órgano de difusión académico/científico de la Universidad Autónoma de Entre Ríos, donde se incluyen resultados de las investigaciones desarrolladas, tanto por investigadores argentinos como de otros países, en sus aspectos básicos y aplicados dentro del área de las Ciencias Naturales, Sociales, Humanísticas y Tecnología. Tiene difusión internacional y se edita en secciones de Trabajos Científicos, Notas Científicas, Ensayos y Reseñas Bibliográficas, Necrológicas y Comentarios. Para ser publicados, los artículos deben significar un aporte original para la comunidad científica. Éstos son sometidos a arbitraje, realizado por los Editores Asociados con la participación de reconocidos árbitros externos. Es una publicación editada por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad Autónoma de Entre Ríos (UADER).

ÍNDICE

■ EDITORIAL	03
<hr/>	
■ TRABAJOS CIENTÍFICOS	
- Pollen Diversity in the air of Diamante (Entre Ríos, Argentina). - Diversidad polínica en el aire de Diamante (Entre Ríos, Argentina). Fabiana Latorre & Marta A. Caccavari .	07
<hr/>	
- Meanings youngsters lend to high school as a social space. A study on young people at atate schools in Paraná. - Las significaciones que otorgan los jóvenes a la escuela media en tanto espacio social. Un estudio sobre los jóvenes en escuelas públicas en la ciudad de Paraná. Liliana B. Barsanti, Noelia B. Chamorro, Adriana E. Bressan & Claudia V. Scheihing.	18
<hr/>	
- Notebooks. Analysis of literacy activities in first grade notebooks. - Cuadernos. Análisis de las actividades de alfabetización en cuadernos de primer grado. Marta G. Zamero, Marcela G. Cicarelli, María F. Casualde & María F. Azar.	35
<hr/>	
- Reduction of contaminant loads in effluents from fishmeal factories in the port of Mar del Plata. - Reduccion de carga contaminante en efluentes de fábricas de harina de pescado en el puerto de Mar del Plata. Sandra González, José Farías, Jorge Froilán González & Silvia Elena Murialdo.	52
<hr/>	
■ NOTAS	
- The teacher's degree and knowledge: a complex relationship. - El profesorado y el conocimiento: una relación compleja. Francisco F. García Pérez.	64
<hr/>	
■ NORMS FOR THE PRESENTATION OF ARTICLES NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE ARTÍCULOS	69
<hr/>	